

Saksa-Duisburg: Sateen- ja tuulenpitävät vaatteet

OJ S 173/2020 07/09/2020

Hankintailmoitus

Tavarat

**Oikeusperusta:**

Direktiivi 2014/24/EU

## I kohta: Hankintaviranomainen

---

### I.1. Nimi ja osoitteet

Virallinen nimi: Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste Nordrhein-Westfalen

Postiosoite: Schifferstraße 10

Postitoimipaikka: Duisburg

NUTS-koodi: DEA Nordrhein-Westfalen

Postinumero: 47059

Maa: Saksa

Yhteyshenkilö: Sachgebiet - ZA 5.2 Vergabe

Sähköpostiosoite: [za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de](mailto:za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de)

Puhelin: +49 203 / 4175-7514

Faksi: +49 203 / 4175-6998

**Internetosoite (-osoitteet):**

Pääasiallinen osoite: <http://www.polizei.nrw.de/lzpd>

### I.2. Tiedot yhteishankinnasta

Sopimuksen tekee yhteishankintayksikkö

### I.3. Viestintä

Hankinta-asiakirjat ovat suoraan saatavilla täydellisinä, rajoituksetta ja maksutta osoitteesta:

<https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY5YYBA/documents>

Lisätietoja saa edellä mainittu osoite

Tarjoukset tai osallistumishakemukset on tehtävä/jätettävä sähköisesti osoitteessa:

<https://www.evergabe.nrw.de/VMPSatellite/notice/CXS7YY5YYBA>

### I.4. Hankintaviranomaisen tyyppi

Muu tyyppi: Landesoberbehörde

### I.5. Pääasiallinen toimiala

Yleinen järjestys ja turvallisuus

## II kohta: Kohde

---

### II.1. Hankinnan laajuus

#### II.1.1. Nimi

Rahmenvereinbarung über die Lieferung von Warnwetterschutzjacken für die Polizei NRW

Viitenumero: ZA5.2/1000547464/Pe

#### II.1.2. Pääasiallinen CPV-koodi

18220000 Sateen- ja tuulenpitävät vaatteet

### **II.1.3. Sopimuksen tyyppi**

Tavarahankinnat

### **II.1.4. Lyhyt kuvaus**

An die Bekleidung werden besondere Anforderungen gestellt. Daher muss die Bekleidung die Technischen Lieferbedingungen der Polizei des Landes NRW – sowohl in der Ausführung (1000547464 Kapitel B 1 TLP 1150 Warnwetterschutzjacke, Ausgabe 5 2020) und dem 3-Lagen Laminat (100547464 Kapitel B 2 TLP 9922 3-Lagen-Laminat Ripstop leuchtgelb, Ausg. 2 2020) entsprechen.

### **II.1.5. Arvioitu kokonaisarvo**

### **II.1.6. Osia koskevat tiedot**

Tämä sopimus on jaettu osiin: ei

## **II.2. Kuvaus**

### **II.2.2. CPV-lisäkoodi(t)**

18143000 Suojavaatteet ja -varusteet, 18213000 Tuulitakit, 18410000 Erikoisvaatteet

### **II.2.3. Suorituspaikka**

NUTS-koodi: DEA5C Unna

Pääasiallinen suorituspaikka: LZPD NRW, PBC NRW In den Hummelknäppen 10b 44534 Lünen

### **II.2.4. Kuvaus hankinnasta**

Der jährliche Verbrauch an Warnwetterschutzjacken lag etwa bei 3 000 Stück im Jahr.

Gefordert werden die Warnwetterschutzjacken in einer Schnittführung, für Damen und für Herren. (Unisex) Abgerufen werden die Warnwetterschutzjacken durch separate Bestellungen mit Größeneinteilung. Die erste Auftragserteilung zur Lieferung neuer Dienstbekleidung erfolgt kurzfristig nach Zuschlag an den neuen Vertragspartner.

Im Hinblick auf die Rahmenvereinbarungen können keine Mindest- bzw.

Höchstabnahmemengen garantiert werden. Darüber hinaus besteht seitens des Auftraggebers keine Verpflichtung zur Bestellung.

### **II.2.5. Hankintasopimuksen tekoperusteet**

Hinta ei ole ainoa myöntämisperuste, ja kaikki perusteet on mainittu pelkästään hankinta-asiakirjoissa

### **II.2.6. Arvioitu arvo**

### **II.2.7. Sopimuksen, puitejärjestelyn tai dynaamisen hankintajärjestelmän kesto**

Kesto (kuukausina): 36

Tätä sopimusta voidaan jatkaa: kyllä

Sopimusten jatkamisen kuvaus:

Es besteht die Option den Vertrag nach 3 Jahren einmalig um ein Jahr zu verlängern. Die maximale Vertragslaufzeit beträgt 4 Jahre.

### **II.2.10. Tietoa eri vaihtoehtoista**

Eri vaihtoehdot hyväksytään: ei

### **II.2.11. Tietoa lisähankintamahdollisuuksista**

Lisähankintamahdollisuudet: ei

### **II.2.13.**

## Tietoa Euroopan unionin rahastoista

Hankinta liittyy Euroopan unionin varoin rahoitettavaan hankkeeseen ja/tai ohjelmaan: ei

### II.2.14. Lisätiedot

## III kohta: Oikeudelliset, taloudelliset, rahoitukselliset ja tekniset tiedot

---

### III.1. Osallistumisvaatimukset

#### III.1.1. Ammattitoiminnan harjoittamiskelpoisuuden vaatimukset, myös ammatti- tai kaupparekistereihin kuulumista koskevat vaatimukset

Luettelo ehdoista ja niiden lyhyt kuvaus:

Die nachfolgend aufgelisteten Nachweise, Erklärungen und Angaben (Unterlagen) sind bis zum Ablauf der Angebotsfrist zusammen mit dem Angebot (Angebotsvordruck (Formular 324 EU) kann vom Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden) vorzulegen.

Der Auftraggeber behält sich das Recht vor, die geforderten Unterlagen, die bis zum Ablauf der Angebotsfrist nicht vorgelegt worden sind, nachzufordern. Das Gleichbehandlungsgebot wird vom Auftraggeber gewahrt. Die Bieter haben jedoch keinen Anspruch auf diese Nachforderung.

Weitergehend behält der Auftraggeber sich das Recht vor, insofern einzelne geforderte Unterlagen unvollständig oder missverständlich sind, die Bieter – unter Beachtung des Gleichbehandlungsgebotes – aufzufordern, diese Unterlagen zu vervollständigen oder zu erläutern. Die Bieter haben jedoch auch auf diese Nachforderung keinen Anspruch.

Eine Zusammenstellung der einzureichenden Unterlagen, Erklärungen und Nachweise zum Angebot (Formular 325 EU) kann zudem beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.

Auflistung der Unterlagen:

— Eigenerklärung Ausschlussgründe (Das entsprechende Formular 521 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Bietergemeinschaften müssen für alle Mitglieder der Bietergemeinschaft die oben geforderten Unterlagen mit dem Angebot vorlegen. Zudem müssen Bietergemeinschaften die vollständig ausgefüllte und von allen Mitgliedern der Bietergemeinschaft unterschriebene Bietergemeinschaftserklärung mit Einreichung des Angebotes vorlegen. (Das entsprechende Formular 531 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Bei sonstigen Nachunternehmern, das heißt solchen Nachunternehmern, auf deren Kapazitäten sich ein Bieter nicht bereits zum Nachweis seiner Eignung in seinem Angebot beruft, ist eine vom Bieter vollständig ausgefüllte und unterschriebene Erklärung Eignungsleihe /Unterauftrag vorzulegen! (Der entsprechende Vordruck Formular 532 EU kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Darüber hinaus hat der Bieter mit seinem Angebot das von ihm ausgefüllte Formular 533 EU „Verpflichtungserklärung Unterauftragnehmer“ vorzulegen. Mit Angebotsabgabe sind Art und Umfang der vorgesehenen Unterauftragnehmerleistung/en in dem Formular anzugeben. Der/die Name/n und die Anschrift/en des/der Unterauftragnehmer/s sind dem Auftraggeber auf Verlangen spätestens vor Erteilung des Zuschlages mitzuteilen. (Das entsprechende Formular kann beim Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – abgerufen werden.)

Hinweis: Die Vergabestelle behält sich das Recht vor, die geforderten Unterlagen des/der entsprechenden Unterauftragnehmer/s anzufordern.

#### III.1.2. Vaatimukset taloudellisesta ja rahoituksellisesta tilanteesta

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Es werden keine Nachweise über die wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit gefordert.

### **III.1.3. Vaatimukset tekniselle ja ammatilliselle pätevyydelle**

Luettelo valintaperusteista ja niiden lyhyt kuvaus:

Es werden keine Nachweise über die technische und berufliche Leistungsfähigkeit gefordert.

## **III.2. Sopimukseen liittyvät ehdot**

### **III.2.2. Sopimuksen toteuttamista koskevat ehdot**

Es wird auf die Besonderen Vertragsbedingungen 1000547464 Kapitel D 1 verwiesen.

## **IV kohta: Menettely**

---

### **IV.1. Kuvaus**

#### **IV.1.1. Menettelyn luonne**

Avoin menettely

#### **IV.1.3. Tietoa puitejärjestelystä tai dynaamisesta hankintajärjestelmästä**

Tähän hankintaan liittyy puitejärjestelystä sopiminen

Puitejärjestely yhden toimijan kanssa

#### **IV.1.8. Tietoa WTO:n julkisia hankintoja koskevasta sopimuksesta (GPA)**

Hankintaan sovelletaan julkisia hankintoja koskevaa sopimusta: kyllä

### **IV.2. Hallinnolliset tiedot**

#### **IV.2.2. Tarjousten tai osallistumishakemusten vastaanottamisen määräaika**

Päivämäärä: 14/10/2020 Paikallinen aika: 12:00

#### **IV.2.3. Arvioitu päivä, jona tarjouspyynnöt tai osallistumishakemukset lähetetään valituille ehdokkaille**

#### **IV.2.4. Kielet, joilla tarjoukset tai osallistumishakemukset voidaan toimittaa**

Saksa

#### **IV.2.6. Vähimmäisaika, joka tarjoajan on pidettävä tarjouksensa voimassa**

Tarjouksen on oltava voimassa seuraavaan päivämäärään saakka: 01/02/2021

#### **IV.2.7. Tarjousten avaamista koskevat ehdot**

Päivämäärä: 14/10/2020 Paikallinen aika: 13:00

## **VI kohta: Täydentävät tiedot**

---

### **VI.1. Toistuvia hankintoja koskevat tiedot**

Kyse on toistuvasta hankinnasta: ei

### **VI.3. Lisätiedot**

Alle Vergabeunterlagen werden ausschließlich auf dem Vergabemarktplatz NRW – [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) – in elektronischer Form zur Verfügung gestellt.

Um die Vergabeunterlagen des hiesigen Vergabeverfahrens kostenfrei heruntergeladen zu können, muss der Bieter sich nicht auf dem Vergabemarktplatz NRW registrieren. Die

Unterlagen können anonym heruntergeladen werden. Um die Kommunikationsfunktion des

Vergabemarktplatzes nutzen zu können ist jedoch eine kostenlose Registrierung erforderlich und über den Vergabemarktplatz NRW ein Antrag auf Freischaltung für den Projektraum des vorliegenden Vergabeverfahrens zu stellen. Die gesamte Kommunikation im Vergabeverfahren wird ausschließlich über den Vergabemarktplatz des Landes NRW unter [www.evergabe.nrw.de](http://www.evergabe.nrw.de) durchgeführt. Bieter, die nicht registriert sind, können keine Nachrichten erhalten. Die Abgabe eines Angebots ohne sich registrieren zu lassen ist zwar möglich, aber lässt seitens der Vergabestelle technisch keine Kommunikation über den Vergabemarktplatz NRW zu.

Die Kosten/der Aufwand des Bieters für die Erstellung und Einreichung des Angebotes werden /wird vom Auftraggeber nicht erstattet.

Insoweit Auskünfte erforderlich werden, sind Fragen, die nicht die Registrierung auf dem Vergabemarktplatz NRW betreffen, ausschließlich in elektronischer Form über die Kommunikationsfunktion des entsprechenden Projekttraums des Vergabemarktplatzes NRW an den Auftraggeber zu richten.

Die Verarbeitung personenbezogener Daten erfolgt unter Beachtung der Artikel 13 und 14 Datenschutz-Grundverordnung (Verordnung (EU) 2016/679 vom 27. April 2016) Informationen über den Zweck und Umfang der Datenerhebung sowie dem Schutz Ihrer Daten finden Sie im Formular 312a/322a EU (Information DSGVO) das auf dem Formularserver zum Herunterladen bereitgestellt wird.

Bekanntmachungs-ID: CXS7YY5YYBA

#### **VI.4. Muutoksenhaakumenettelyt**

##### **VI.4.1. Muutoksenhaakuelin**

Virallinen nimi: Vergabekammer Rheinland c/o Bezirksregierung Köln

Postiosoite: Börsenplatz 1

Postitoimipaikka: Köln

Postinumero: 50667

Maa: Saksa

Puhelin: +49 221147-3045

Faksi: +49 221147-2889

##### **VI.4.4. Yksikkö, josta saa tietoa muutoksenhaakumenettelystä**

Virallinen nimi: Landesamt für Zentrale Polizeiliche Dienste Nordrhein-Westfalen

Postiosoite: Schifferstraße 10

Postitoimipaikka: Duisburg

Postinumero: 47059

Maa: Saksa

Sähköpostiosoite: [za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de](mailto:za5.2sg.lzpd@polizei.nrw.de)

Puhelin: +49 203 / 4175-7520

Faksi: +49 203 / 4175-6998

Internetosoite: <http://www.polizei.nrw.de/lzpd>

#### **VI.5. Tämän ilmoituksen lähettämispäivä**

02/09/2020